

Waasan Päivälehti

Photo Supplement

Wasa Dagblad

Wasa Daily



**Zelensky's historiska öppna brev
till Putin den 4 juni 2026:
En diskurs-analytisk studie inom
ramen för krigspropaganda**

Innehåll:

**Zelensky's öppna brev till Putin den 4 juni
2026: En diskursanalytisk studie inom ramen
för krigspropaganda**

Sid 3

**Volodomyr Zelensky
Open Letter to the President of the Russian
Federation from the President of Ukraine
Page 16**

**Översättning till svenska:
Öppet brev till Rysslands president från Uk-
rainas president**

Sid 24

**Käännös suomeksi:
Avoin kirje Venäjän presidentille Ukrainan
presidentiltä**

Sivu 31

COPYRIGHT: The Presidential Office of Ukraine. All materials featured on this site are licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International. The use of any materials posted on the website is permitted provided you link to www.president.gov.ua regardless of full or partial use of materials.

Zelensky's öppna brev till Putin den 4 juni 2026: En diskursanalytisk studie inom ramen för krigspropaganda

Den 4 juni 2026 publicerade Ukrainas president Volodymyr Zelensky ett öppet brev riktat till Rysslands president Vladimir Putin. Brevet, publicerat på Ukrainas presidentkanslis officiella webbplats, utgör ett ovanligt inom och retoriskt sofistikerat propagandadokument för det pågående fullskaliga kriget som inleddes i februari 2022. Denna artikel analyserar brevets retoriska strategier, propagandatekniker och diskursiva konstruktioner med hjälp av teorier från kommunikationsvetenskap, diskursanalys och propagandaforskning. Analysera placerar dokument i ett historiskt sammanhang genom jämförelser med propaganda från första och andra världskriget samt det finska inbördeskriget 1918. Slutsatsen är att brevet representerar ett mästerverk av vit propaganda med inslag av psykologisk krigföring, och att det samtidigt riktar sig till minst fem distinkta målgrupper.

1. Inledning: Det öppna brevets genre och funktion

Brevets datering – den 4 juni 2026, i det femte året av det fullskaliga kriget – är inte tillfälligt. Det publicerades dagen efter St. Petersburgs Internationella Ekonomiska Forum (SPIEF), ett av Rysslands mest prestigefyllda diplomatiska evenemang, och inleds med en tydlig signal om att ukrainska drönare besökt forumets öppning. Tidpunkten är propagandistiskt beräknad för maximal effekt.

Det öppna brevet som genre besitter en unik retorisk egenskap: det adresseras formellt till en mottagare men är reellt riktat till en bred offentlighet. Sedan Émile Zolas *J'Accuse* (1898) har det öppna brevet fungerat som ett instrument för att framställa en konflikt i offentligheten medan den formella adressaten görs till

åskådare i sin egen rättegång (Schudson, 1978). Zelensky utnyttjar denna genre med stor skicklighet.

2. Teoretiska ramverk

2.1 Vit, grå och svart propaganda

Jowett och O'Donnell (2019) klassificerar propaganda i tre typer baserade på källans öppenhet. Zelenskys brev är ett utpräglat exempel på vit propaganda : avsändaren är känd, texten är publicerad på en officiell statlig webbplats, och den innehåller inga direkta tillverkningar. Den retoriska manipulationen sker inte genom lögn utan genom selektiv faktapresentation, emotionell framing och strategiska utelämnanden.

2.2 Uppfattningshantering

Robert Entmans (1993) framingteori och det besläktade begreppet perception management (BpB, 2011) är centrala för analysen. Zelensky väljer konsekvent att rama in händelser på ett sätt som gynnar Ukrainas narrativ, utan att fabricera fakta. Förluststatistik, drönardåd och Putins beroende av Nordkorea och Kina presenteras som fakta – men urvalet och presentationen är noga koreograferade.

2.3 Psykologisk krigföring

Den amerikanska militärdoktrinen för Psychological Operations (PSYOP) definierar psykologisk krigföring som planerad operationer avsedda att påverkas av motståndares attityder och beteende (US Army, 2010). Zelenskys brev uppvisar klassiska PSYOP-element: underminerande av fiendens moral, splittrande budskap riktade till fiendens befolkning och ledning, samt signalering om egna kapaciteter.

3. Brevets struktur och retoriska arkitektur

Brevet kan delas in i sju distinkta retoriska rörelser, var och en med specifika propagandistiska funktioner:

Historisk inramning (inledningen om 26 år)
Demonstration av militär styrka (drönardådet mot SPIEF)
Underminerande av Putins legitimitet (internopposition, resursbrist)
Statistisk argumentation (förluststatistik)
Tilltalet till ryska folket (en inbäddad publik)
Fredserbjudandet (den formella propositionsdelen)
Det existentiella hotet (den sista varningen)

4. Analys av centrala passager

4.1 Inledning och historisk inramning

Brevet inleder med en till synes generös historisk notering:

”När du kom till makten i Ryssland för mer än 26 år sedan såg många i Ukraina positivt på dig. Så var det. Men det är nu förflutet.”

Denna öppning är retoriskt beräknad. Den undviker den direkta fiendebildningspropagandan som BpB (2011) beskriver – istället för att använda Zelensky en mjukare strategi av kontrast : det förflutna var positivt, nuet är katastrofalt, och ansvaret är helt och hållet Putins. Strukturen skapar implicit en berättelse om en personlig svek: vi trodde på dig, och du svek oss .

Formuleringen ”26 år” är betydande. Den placerar Putin som en historisk figur snarare än en nutida aktör – det är en retorisk teknik som distanserar och förhistoriserar motståndaren.

4.2 Demonstration av militär kapacitet – provocerande styrkebesked

”Nu ser den överväldigande majoriteten av ukrainarna positivt på att våra långdistansdrönare besökte öppnandet av ert forum i Sankt Petersburg och tillryggalade en sträcka på mer än 1 000

kilometer. Som ni mycket väl vet är det avståndet inte gränsen för våra förmågor.”

Denna passage är ett läroboksexempel på vad militärforskare kallar capability signaling (Fearon, 1994). Drönardådet presenteras inte enbart som en militär händelse utan som ett politiskt uttalande: vi kan nå dig var du befinner dig. Den avslutande meningen – ”that distance is not the limit of our capabilities” – är en implicit het formulerat i faktaform.

Passagen fyller simultant tre funktioner: den demonstrerar militär kapacitet, undergräver Putins känsla av säkerhet, och sänder ett budskap till internationella åskådare om att Ukraina besitter verkliga offensiva kapaciteter.

4.3 Underminerandet av intern stabilitet – det klyftande budskapet

”De gillar inte våra drönare och missiler. De gillar inte bensinbrist och ständigt stigande priser. De gillar inte ständiga restriktioner. De gillar inte er avsikt att lansera en andra mobiliseringsvåg... De gillar inte att det inte finns något slut i sikte på ert krig.”

Anaphorens upprepning av ”They do not like” är en klassisk stilistisk teknik (BpB, 2011) med en specifik psykologisk funktion: den riktar sig inte primärt till Putin utan till det ryska folket och internationella åskådare. Genom att rada upp missnöjets katalogkonstruerar Zelensky en bild av ett land på randen till kollaps. Det är viktigt att notera att detta är svart propaganda i vitpropagandans kläder : påståendena är delvis sanna (ekonomiska svårigheter finns dokumenterade), men sammansättningen och den suggererade konsekvensen – att ryssarna snart vänder sig mot Putin – är en projicering vars empiriska grund är oklar.

Ellul (1965) kallade denna teknik för integrationspropaganda : att istället för direkt agitation gradvis underminera mottagarens

tilltro till sin regim genom ackumulation av negativa bilder.

4.4 Den statistiska argumentationen – siffrorna som vapen

”Igår fick jag en rapport om er armés förluster vid fronten i Ukraina under maj. Återigen översteg antalet 30 000 ryska soldater dödade och allvarligt skadade... Vi vet att 63 procent av era förluster på slagfältet är dödade, medan endast 37 procent är sårade.”

Förluststatistiken fyller en mångfacetterad propagandistisk roll. Dels avser den att demoralisera (se Lasswell, 1927, om demoral som propagandamål), dels att imponera på internationella åskådare med Ukrainas militära prestation, dels att vädja till rationellt tänkande ryska uppmärksamhet.

Den specifika detaljen om kvoten dödade/sårade (63/37) är retoriskt effektiv: den signalerar att ukrainsk underrättelseinformation är precis och trovärdig, vilket förstärker hela brevets epistemologiska auktoritet. Den implicita understödjer påståendet: vi vet mer om ditt krig än vad du vill erkänna .

4.5 Det personliga tilltalet – adressat som individ

”Men jag bryr mig om ukrainare. Vi förlorar vårt folk, och varje förlust är smärtsam för oss. Även när förhållandet mellan ukrainska förluster och ryska förluster är ett till fem eller ett till sex, spelar det fortfarande stor roll.”

Kontrasten med det kalla statistiska tilltalet till Putin är stark. Zelensky presenterar sig som en ledare som bryr sig – vilket implicit kontrasteras mot Putin som en ledare vars krig är ”hans personliga val”. Denna etos-konstruktion (Aristoteles, Rhetorica) är central: Zelensky placerar sig moraliskt ovanför sin motpart.

4.6 Det psykologiska angreppet mot Putins personliga existens

”Men även ni kommer att behöva kämpa mycket hårdare för er egen existens – inte Rysslands, utan er egen. Och detta är inte ett hot från mig eller från Ukraina. Det är ett faktum i den ryska historien som ni väl känner till: när Ryssland tröttnar, kommer förändring.”

Detta är brevets retoriskt skarpaste passus. Zelensky riktar sig direkt mot Putins personliga rädsla för förlust av makt och liv. Frasen ”when Russia grows tired, change comes” är en implicit referens till det öde som drabbat ryska härskare från Alexander II (mördad 1881) till Nikolaj II (avrättad 1918), och möjligen även till de oligarker som ”fallit ut av fönster” under Putins styra. Att sedan lägga till ”this is not a threat from me or from Ukraine. It is a fact of Russian history” är ett retoriskt mästerverk: det avvärjar anklagelsen för hot samtidigt som hotets substans förstärks. Det är vad propagandaforskare kallar plausible deniability i språklig form.

4.7 Fredserbjudandet – den propositionella kärnan

”Ukraina föreslår att detta krig avslutas. Detta måste göras ärligt, med värdighet och med garantier för att kriget inte kommer att blossa upp igen... Ukraina föreslår att detta krig avslutas genom direkt kontakt mellan oss – och er. Jag föreslår ett möte.”

Fredserbjudandets position i brevets struktur är typiskt för politisk retorik i krig: det placeras efter all den demoralisering och undergrävning som föregår det. Mottagaren ska ha tillräckligt försvagats retoriskt för att erbjudandet ska framstå som en nåd snarare än en styrka.

Formuleringen ”honestly, with dignity” är en white words-konstruktion (BpB, 2011) som implicita antyder att Rysslands nuvarande agerande saknar dessa egenskaper.

4.8 Den avslutande rörelsen – ödets retorik

”Evtigt minne över alla dem vars liv togs av detta krig. Ära vare Ukraina!”

Den avslutande hyllningsfrasen, Slava Ukraini , är inte enbart ett konventionellt farväl. Det är en identitetssignatur – en markering av brevets verkliga publik. Putin vet vad frasen innebär; den är adresserad till alla andra.

5. De samtidiga målgrupperna

En av brevets mest sofistikerade egenskaper är att det samtidigt riktar sig till minst fem distinkta målgrupper:

Målgrupp 1: Vladimir Putin personligen. Det officiella erbjudandet om direkta förhandlingar.

Målgrupp 2: Det ryska folket. Underminering av Putins legitimitet och signalering om krigets kostnader, med det underförstådda budskapet: ni har makten att avsluta detta .

Målgrupp 3: Ryska eliter (oligarker, militärer, tjänstemän). Påminnelsen om historiens dom över ryska ledare som drivit landet mot katastrof.

Målgrupp 4: Ukrainas befolkning och väpnade styrkor. En demonstration av presidentens styrka, handlingskraft och moraliska övertag.

Målgrupp 5: Den internationella opinionen – särskilt väst. Dokumentation av Ukrainas fredsvilja och Rysslands ansvar, avsedd att bibehålla politiskt och militärt stöd.

Denna typ av multi-audience kommunikation är ett centralt drag i modern strategisk kommunikation (Nye, 2004, om soft power).

6. Historiska jämförelser

6.1 Första världskrigets propaganda

Harold Lasswells analys (1927) av första världskrigets propaganda identifierade fyra kärnmål: mobilisering av hat mot fienden,

bibehållande av alliansers vänskap, engagemang av neutrala och demoralisering av motståndaren. Zelenskys brev adresserar tre av dessa fyra mål explicit.

En direkt parallell finns med brittisk propaganda under det stora kriget. När Lord Northcliffes propagandaoperation vid Crewe House distribuerade flygblad över linjer med budskap om krigets meningslöshet och fredsvillkor (Sanders & Taylor, 1982), använde man precis Zelenskys strategi: ett erbjudande om fred kombinerat med en tysk undergrävning av fiendens moral och ledarskapets legitimitet.

Skillnaden är avgörande: den brittiska propagandan på Crewe House var hemlig (grå/svart propaganda), medan Zelenskys brev är offentligt och officiellt. Transparens är ett modernt propagandaval som ökar trovärdigheten.

6.2 Andra världskrigets informationsstrategi

Winston Churchills retorik under andra världskriget erbjuder en relevant jämförelse. Churchills tal från 1940 – analyserade i en tidigare del av detta forskningsprojekt – använde liknande tekniker: statistisk argumentation, moralisk polarisering och ett simultant tilltal till hemmaopinion, allierade och fiende.

Men Churchill talade från en position av defensivt underläge; Zelensky skriver från en position av demonstrerad uthållighet och offensiv kapacitet. Denna skillnad avspeglas i brevets ton: Churchill byggde motstånd mot en överlägsen fiende; Zelensky erbjuder en väg ut till en utmattad motpart.

Goebbels propagandateknik under samma period erbjuder en antites. Totalpropagandens princip (Taylor, 2003) – den totala kontrollen av informationslandskapet – är i grunden oförenlig med ett öppet brev av Zelenskys typ. Zelensky väljer transparens som strategi; Goebbels valde slutenhet. I den digitala informationsmiljön är Zelenskys val ojämförligt effektivare.

6.3 Finska inbördeskriget 1918

Det finska inbördeskriget erbjuder en mer komplex parallell. Tuure Lehén (1928) analyserade i Voittamisen taito hur röda sidan misslyckades att mobilisera effektiv propaganda och psykologisk krigsföring under inbördeskriget. Den vita sidan, under Mannerheim, använde symbolisk kommunikation mer effektivt: avväpningen av ryska garnisoner den 28 januari 1918 var lika mycket en kommunikativ handling som en militär – ett demonstrativt maktprov avsett att sända budskap om styrka och handlingskraft (Nevala-Nurmi, 2009).

Zelenskys hänvisning till drönardådet mot SPIEF fyller exakt samma funktion: det är ett demonstrativt maktprov avsett att kommunicera kapabilitet och vilja. Formen är modern, principen är tidlös.

En annan parallell med 1918 gäller identitetskonstruktionen. Den vita sidan i Finland konstruerade sin legitimitet genom referenser till laglig ordning och nationellt självbestämmande; Zelensky gör exakt detsamma när han skriver att ”Ukraina har bevarat sitt oberoende. Och det kommer att bevara det.”

7. Effektivitetsbedömning: Är detta effektiv propaganda?

7.1 Styrkor

Trovärdighet och transparens: Brevet är vit propaganda i dess renaste form. Inga uppenbart falska påståenden, publicerat officiellt. Detta ökar trovärdigheten jämfört med klassisk krigspropaganda. Multi-målgruppstiltal: Förmågan att simultant kommunicera med fem distinkta publiker är exceptionell. Brevet är ett enda dokument men läses på fem olika sätt av fem olika mottagare.

Tidpunkt: Publiceringen dagen efter SPIEF, i direkt anknytning till drönardådet, maximerar medieeffekten. Brevet var redan nyheter innan det publicerades.

Ethos-konstruktionen: Zelensky presenterar sig konsekvent som moraliskt överlägsen – ett ledarskap som bryr sig, som erbjuder fred, som talar om ukrainska förluster med smärta. Kontrasten med den implicita bilden av Putin är tydlig utan att någon gång

bli explicit hatretorik.

Fredserbjudandets strategiska funktion: Genom att erbjuda direkta förhandlingar placerar Zelensky Ukraina som den fredssökande parten och Putin som måste förklara varför han avböjer. Detta är klassisk politisk judo.

7.2 Svagheter och begränsningar

Den primära adressatens reaktion: Det finns inga tecken på att brev av denna typ när Putin på ett sätt som påverkar hans beslut. Propagandans effekt på det primära officiella målet är sannolikt noll. Kremls svar bekräftar detta.

Eko-kammarproblemet: Brevet när primärt de målgrupper som redan sympatiserat med Ukraina. Det är osannolikt att ryska medborgare med tillgång till statskontrollerade medier exponeras för dokumentet i sin helhet.

Förluststatistikens trovärdighet: Påståendena om ryska förluster är höga och svårverifierbara för den genomsnittliga läsaren. De riskerar att uppfattas som överdrivna av skeptiska internationella åskådare.

Repetitionsfaktorns urholkning: Sedan 2022 har Zelensky producerat en imponerande mängd retoriska dokument – dagliga videoadresser, parlamentstal, intervjuer. Varje nytt dokument tävlar med tidigare om uppmärksamhet. Det öppna brevet är en klar eskalering i format, men risken för publiktrötthet är reell.

8. Brevets bredare historiska och politiska betydelse

Bortom den propagandistiska analysen är brevets historiska betydelse avsevärd av flera skäl.

Det markerar och retorisk eskalering. Det är ovanligt att ett statsoverhuvud offentligt och direkt adresserar sin motparts personliga maktposition och existentiella situation. Det signalerar att Zelensky anser sig ha tillräcklig styrka för att tala i dessa termer. Det skapar ett historiskt dokument. Oberoende av krigets utfall kommer brevet att vara ett primärkälledokument som historiker

studerar. Det positionerar Ukraina – och Zelensky personligen – som den del som aktivt sökte fred på definierbara villkor.

Det adresserar post-Alaska-dynamiken. Brevets referens till Alaska-mötet ("Ukrainian and European issues are not decision in Anchorage") är en direkt kommunikation till EU och europeiska ledare: Ukraina och Europa ska inte förbigås i förhandlingsprocesser.

Det definieras Ukrainas förhandlingsposition: Vapenstillestånd längs nuvarande frontlinje, direkta ledarmöten, allomfattande fångutbyten, säkerhetsgarantier med europeisk och amerikansk inblandning. Dessa villkor, formulerade offentligt, begränsar Zelenskys egna förhandlingsutrymme men stärker hans inrikespolitiska position.

9. Slutsatser

Zelenskys öppna brev till Putin den 4 juni 2026 är ett sofistikerat propagandadokument som uppnår flera mål samtidigt. Det representerar vit propaganda i sin renaste moderna form: faktabaserad, transparent, men noggrant konstruerad för maximal retorisk effekt.

Brevet uppvisar en imponerande behärskning av klassiska retoriska tekniker – anafor, ethos-konstruktion, kontraststruktur, statistisk argumentation – kombinerad med modern strategisk kommunikations-multipublik-logik.

I ett historiskt perspektiv har liknande kommunikationsstrategier använts starkare – brittisk propaganda under första världskriget, Churchills talmöten under andra världskriget, den vita sidan i Finland 1918. Det som utmärker Zelenskys dokument är dess anpassning till den digitala informationsmiljöns villkor: transparens som trovärdighetsstrategi, multi-platform-distribution och den är allmänt ställd i ett brev till världen.

Propagandans effektivitet är alltid svår att mäta med säkerhet.

Men om effektivitet bedöms utifrån förmågan att samtidigt kommunicera en konsekvent narrativ till multipla målgrupper, att

positionera avsändaren moraliskt fördelaktigt, och att skapa ett historiskt dokument av bestående politiskt värde – då är detta ett effektivt propagandadokument.

Vad brevet inte förmår – och aldrig var avsett att förmå – är att förändra Putins handlande genom direkt persuasion. Men det var förmodligen aldrig brevets primära syfte. Dess primära funktion är att försäkra sig i historiens dom är det Zelensky som sträcker sig ut handen, och Putin som valde kriget.

10. Referenser

- Aristoteles. (u.å.). *Rhetorica* (övers. WR Roberts). Modernt bibliotek.
- BpB – Bundeszentrale für politische Bildung. (2011). *Methoden der Kriegspropaganda*. Hämtad 5 juni 2026 från <https://www.bpb.de/themen/medien-journalismus/krieg-in-den-medien/130699/methoden-der-kriegspropaganda/>
- Ellul, J. (1965). *Propaganda: Bildandet av mäns attityder* (övers. K. Kellen & J. Lerner). Vintage böcker.
- Entman, RM (1993). Inramning: Mot en förtydligande av ett splittrat paradigm. *Journal of Communication*, 43 (4), 51–58.
- Fearon, JD (1994). Inrikespolitiska publikationer och eskaleringen av internationella tvister. *American Political Science Review*, 88 (3), 577–592.
- Jowett, GS, & O'Donnell, V. (2019). *Propaganda och övertalning* (7. uppl.). SAGE Publications.
- Knightley, P. (2004). *Det första offret: Krigskorrespondenten som hjälpte och mytskapare från Krim till Irak* (rev. uppl.). Johns Hopkins University Press.
- Lasswell, HD (1927). *Propagandateknik under andra världskriget*. Kegan Paul.
- Lehén, T. (1928). *Voittamisen taito: Marxin ja Leninin teoria valtan valtaamisesta*. Kustannusosuuskunta Kirja.
- Nevala-Nurmi, S.-L. (2009). *Perhe sodassa: Sisällissodan vaikutus perhe-elämään Suomessa 1918*. Teoksessa T. Tepora & A.



Volodomyr Zelensky

Open Letter to the President of the Russian Federation from the President of Ukraine

4 June 2026 - 21:20

When you came to power in Russia more than 26 years ago, many people in Ukraine viewed you positively. That is how it was. But that is now in the past.

Now, the overwhelming majority of Ukrainians view it positively that our long-range drones paid a visit to the opening of your forum in St. Petersburg, covering a distance of more than 1,000 kilometers. As you know very well, that distance is not the limit of our capabilities.

For 26 years, your time in power has completely changed the agenda of relations between Ukraine and Russia. From discussions about trade and other civilian matters, our nations have moved to talking almost exclusively about strikes and losses.

You have spent nearly half of your 26 years in power in Russia waging war against Ukraine.

Whatever you may say about NATO, geopolitics, or the Russian language, this war is your personal choice — a war without a real cause. That is how history will remember it.

Those years could have been very different.

We often hear that you are comfortable with this war. Of course,

COPYRIGHT: The Presidential Office of Ukraine. All materials featured on this site are licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International. The use of any materials posted on the website is permitted provided you link to www.president.gov.ua regardless of full or partial use of materials.



Finlands president Alexander Stubb och Ukrainas president Volodymyr Zelensky

not in those cases when it comes to the security of your residence in Valdai or your parade in Moscow. Your own life is valuable to you.

But now we can all see that Russians are finally becoming less comfortable with this reality — with the fact that the war is bringing more and more negative consequences to Russia.

They do not like our drones and missiles.

They do not like gasoline shortages and constantly rising prices.

They do not like constant restrictions.

They do not like your intention to launch a second wave of mobilization in order to expand the war into another direction in Ukraine or to use it against other countries neighboring Russia.

They do not like the fact that there is no end in sight to your war.

Yes, you can still force Russians to exist this way. But your resources are shrinking significantly.

You will not have enough money or political capital to keep buying the loyalty of Russians the way you have for the past 26 years.

And we will do everything we can to ensure that the world helps bring that moment closer.

As you yourself like to say, “we need to run the numbers.”

Yesterday, I received a report on the losses of your army on the front in Ukraine during May. Once again, the number exceeded 30,000 Russian soldiers killed and seriously wounded. We have been maintaining that level month after month, and we have video confirmation of every one of your losses — these are not empty claims.

We know that 63 percent of your battlefield losses are killed, while only 37 percent are wounded. In the 21st century, no army can afford such a ratio. And the share of those killed will continue to grow.

It is not as if we in Ukraine are concerned about the fate of Russian soldiers after everything your war has brought to our country.

But I do care about Ukrainians.

We are losing our people, and every loss is painful to us. Even when the ratio of Ukrainian losses to Russian losses is one to five or one to six, it still matters greatly.

It also matters that you regularly postpone, every few months, your own deadlines for capturing our regions — especially the Donetsk region. And you will not capture it this year either.

But we in Ukraine do not want a permanent war. We know very well that life without war is infinitely better. And we want to achieve that.

I am convinced that the majority of Russians would respond positively to this as well — and you know it.

Many did not believe that Ukraine would be able to hold out for so long. You did not believe it. And those who advised you did not believe it either. That was a mistake.

You did not expect full-scale resistance from Ukraine, and you did not foresee that things would go this far. Yet here we all are — in the fifth year of this full-scale war.

Do not be afraid to take the path out of this war. That is the main thing that is required of you now.

Ukraine has preserved its independence. And it will preserve it. Despite all predictions to the contrary.

We have united many around the world to stand with Ukraine and against you. We found the weapons and the financing we needed.

We receive support. You receive sanctions. And this will continue until there is justice for Ukraine — the justice we seek and the justice that can be achieved.

We will not allow those who are trying to convince you that sanctions against Russia will be significantly eased, and that support for Ukraine will be significantly reduced, without any meaningful change in your position toward Ukraine, to succeed. The example of Orban shows how those who choose to help Russia in

its war against us end in disgrace.

Ukraine has endured harsh winters while you tried to destroy our energy system. We held firm — and even in darkness, the resilience of Ukrainians remained intact.

We brought the war onto your territory, and you would not have been able to cope with it without North Korea's help. You are the first ruler of Russia to turn to Pyongyang for assistance.

And today you are fully dependent on China — also for the first time in Russia's history.

You believed Ukrainians would not have the strength to defend themselves. Yet today, our people are helping our partners in the Middle East and the Gulf build their own defenses.

You hoped for internal unrest in Ukraine. Instead, it was your own military formations that staged a mutiny against you. June 23 will mark another anniversary of that event, and silence will not erase this fact from history.

And now it is you whom your own officials, businessmen, and propagandists look at with obvious fatigue. The world can see it.

The world has not grown tired of Ukraine, as you long hoped it would. But there is growing fatigue with Russia — even among those in the wider world who help you bypass sanctions and keep your economy afloat.

You cannot fail to notice it. After 26 years in power, age is beginning to take its toll. And with time, the fatigue with you will only grow.

We have seen intelligence reports showing that you are now considering plans to continue the war into 2027 and 2028. We also know that you hope ballistic missiles will achieve for you what everything else has failed to achieve. You want to draw Belarus even deeper into this war, and we are now forced to prepare for that as well. We see that you are trying to orchestrate something around Transnistria. Your propagandists threaten, in one way or another, every country neighboring Russia. Do you really

want to go through all of this?

The choice is yours now.

Enough of war.

Ukraine proposes to end this war.

This must be done honestly, with dignity, and with guarantees that the war will not be reignited.

We see that the United States is fully focused on the issue of Iran, and it would be wrong to simply wait until the war in Europe returns to the center of its attention.

Ukraine proposes ending this war through direct engagement between us — and you.

I am proposing a meeting.

Everyone heard your representatives, smiling, say that I could supposedly come to Moscow. But after these 26 years, there is nothing for a Ukrainian leader to do in your capital — just as there is nothing for a Russian leader to do in Kyiv.

There are countries that have traditionally hosted leaders to resolve issues of war and peace. Switzerland, Türkiye, the countries of the Arab world — many are able and willing to host such a meeting.

It is leaders who resolve the key issues. That has always been the case, and it always will be.

I propose to set a clear date for such a meeting.

We have heard that you were promised in Alaska the resolution of certain issues concerning Ukraine and Europe. But you can see for yourself that Ukrainian and European issues are not decided in Anchorage.

Other agreed participants could join the bilateral track to be established between us.

Since the war is taking place in Europe, and since Ukraine needs security guarantees, while you also seek security guarantees for yourself, it would be logical to involve those who can genuinely serve as guarantors.

We believe Europe should be part of this process — those who

truly have the capacity to influence the situation.

We also believe that the United States must be part of the process. This is what could help shape a new security architecture for our part of the world.

We've already experienced many agreements with Russia, including the Minsk agreements, that ultimately failed. That is why we must first find direct answers between us to the questions that remain, and not hide from difficult issues behind formulas, technical working groups, or endless time lost in shuttle diplomacy.

Your war has permanently set Ukraine and Russia apart.

The front line today is the line from which diplomacy must begin.

Ukraine is ready for a full ceasefire for the duration of the negotiations. This is standard practice, and current developments around Iran only reinforce that point. An attempt to establish real silence is the best way to begin talking to one another. We believe it would not simply be an attempt, but a real ceasefire — if that is what you want.

You know that the United States has the capability to monitor a ceasefire along the line where hostilities stop.

Ukraine is ready for an all-for-all exchange of prisoners of war, and this could become a good prologue to ending the war.

Serious steps must be taken to return civilians and children who were taken away during the war.

We must determine what kind of future awaits the generations of Ukrainians and Russians who will come after us.

If you do not personally come to the conclusion that it is time to end this war, Ukraine will continue fighting for its existence. We will have those who support us.

But you, too, will have to fight much harder for your own existence — not Russia's, but your own. And this is not a threat from me or from Ukraine. It is a fact of Russian history that you know well: when Russia grows tired, change comes.

We can work toward that fatigue.

You can stop your war.

Eternal memory to all those whose lives were taken by this war.

Glory to Ukraine!



Översättning: Öppet brev till Rysslands president från Ukrainas president

4 juni 2026, 21.20

När du kom till makten i Ryssland för mer än 26 år sedan såg många i Ukraina på dig positivt. Så var det. Men det är nu förflutet.

Nu ser den överväldigande majoriteten av ukrainare positivt på att våra långdistansdrönare besökte öppningen av ert forum i Sankt Petersburg, som täcker en sträcka på mer än 1 000 kilometer. Som du vet mycket väl är det avståndet inte gränsen för våra förmågor.

I 26 år har din tid vid makten helt förändrat agendan för relationerna mellan Ukraina och Ryssland. Från diskussioner om handel och andra civila frågor har våra nationer gått över till att nästan uteslutande tala om strejker och förluster.

Du har tillbringat nästan hälften av dina 26 år vid makten i Ryssland med att föra krig mot Ukraina.

Oavsett vad du säger om NATO, geopolitik eller det ryska språket, är detta krig ditt personliga val – ett krig utan verklig orsak. Det är så historien kommer att minnas det.

De åren kunde ha varit väldigt annorlunda.

Vi hör ofta att du känner dig bekväm med det här kriget. Naturligtvis inte i de fallen när det gäller säkerheten för din bostad i Valдай eller din parad i Moskva. Ditt eget liv är värdefullt för dig.

Men nu kan vi alla se att ryssarna äntligen börjar bli mindre bekväma med denna verklighet – med det faktum att kriget medför allt fler negativa konsekvenser för Ryssland.

De gillar inte våra drönare och missiler.

De gillar inte bensinbrist och ständigt stigande priser.

De gillar inte ständiga restriktioner.

De gillar inte din avsikt att starta en andra våg av mobilisering för att expandera kriget i en annan riktning i Ukraina eller använ-

da det mot andra länder som är grannländer med Ryssland.

De gillar inte att det inte finns något slut i sikte på ditt krig.

Ja, du kan fortfarande tvinga ryssar att existera på det här sättet. Men dina resurser krymper avsevärt.

Du kommer inte ha tillräckligt med pengar eller politiskt kapital för att fortsätta köpa ryssarnas lojalitet på det sätt du gjort de senaste 26 åren.

Och vi kommer att göra allt vi kan för att säkerställa att världen hjälper till att föra det ögonblicket närmare.

Som du själv brukar säga, ”vi måste räkna på siffrorna.”

Igår fick jag en rapport om förlusterna av er armé vid fronten i Ukraina under maj. Återigen översteg antalet ryska soldater dödade och allvarligt sårade. Vi har upprätthållit den nivån månad efter månad, och vi har videobekräftelse på varenda en av dina förluster – det här är inte tomma anspråk.

Vi vet att 63 procent av dina förluster på slagfältet är döda, medan endast 37 procent är sårade. I 2000-talet har ingen armé råd med en sådan kvot. Och andelen av de dödade kommer att fortsätta öka.

Det är inte så att vi i Ukraina bryr oss om de ryska soldaternas öde efter allt ert krig har fört till vårt land.

Men jag bryr mig om ukrainare.

Vi förlorar vårt folk, och varje förlust är smärtsam för oss. Även när förhållandet mellan ukrainska förluster och ryska förluster är en till fem eller ett till sex, spelar det ändå stor roll.

Det är också viktigt att du regelbundet skjuter upp dina egna deadlines för att erövra våra regioner – särskilt Donetsk-regionen – var tredje månad. Och du kommer inte att fånga det i år heller.

Men vi i Ukraina vill inte ha ett permanent krig. Vi vet mycket väl att livet utan krig är oändligt mycket bättre. Och det vill vi uppnå.

Jag är övertygad om att majoriteten av ryssarna också skulle reagera positivt på detta – och det vet du.

Många trodde inte att Ukraina skulle kunna hålla ut så länge. Du trodde inte på det. Och de som gav dig råd trodde inte heller på det. Det var ett misstag.

Du förväntade dig inte fullskaligt motstånd från Ukraina, och du förutsåg inte att det skulle gå så här långt. Ändå är vi här alla — i det femte året av detta fullskaliga krig.

Var inte rädd för att ta vägen ut ur detta krig. Det är det viktigaste som krävs av dig nu.

Ukraina har bevarat sin självständighet. Och det kommer att bevara den. Trots alla antatt förutsägelser.

Vi har enat många runt om i världen för att stå med Ukraina och mot er. Vi hittade vapnen och finansieringen vi behövde.

Vi får stöd. Du får sanktioner. Och detta kommer att fortsätta tills det finns rättvisa för Ukraina — den rättvisa vi söker och den rättvisa som kan uppnås.

Vi kommer inte att tillåta att de som försöker övertyga er om att sanktionerna mot Ryssland kommer att lättas avsevärt, och att stödet för Ukraina kommer att minskas avsevärt, utan någon meningsfull förändring i er hållning gentemot Ukraina, att lyckas. Exemplet med Orbán visar hur de som väljer att hjälpa Ryssland i dess krig mot oss slutar i vanära.

Ukraina har uthärdat hårda vintrar medan ni försökt förstöra vårt energisystem. Vi stod fast – och även i mörkret förblev ukrainarnas motståndskraft intakt.

Vi förde kriget in på ert territorium, och ni hade inte klarat det utan Nordkoreas hjälp. Du är den första ryska härskaren som vänder sig till Pyongyang för hjälp.

Och idag är ni helt beroende av Kina — också för första gången i Rysslands historia.

Du trodde att ukrainarna inte skulle ha styrkan att försvara sig. Ändå hjälper vårt folk idag våra partners i Mellanöstern och Gulfområdet att bygga sina egna försvar.

Du hoppades på inre oroligheter i Ukraina. Istället var det dina

egna militära formationer som iscensatte ett myteri mot dig. Den 23 juni markerar ännu en årsdag av den händelsen, och tystnad kommer inte att radera detta faktum ur historien.

Och nu är det dig som dina egna tjänstemän, affärsmän och propagandister ser på med uppenbar trötthet. Världen kan se det.

Världen har inte tröttnat på Ukraina, som du länge hoppats att den skulle bli. Men det finns en växande trötthet på Ryssland – även bland dem i den bredare världen som hjälper dig att kringgå sanktioner och hålla ekonomin flytande.

Du kan inte undgå att lägga märke till det. Efter 26 år vid makten börjar åldern ta ut sin rätt. Och med tiden kommer tröttheten hos dig bara att växa.

Vi har sett underrättelserapporter som visar att ni nu överväger planer på att fortsätta kriget in i 2027 och 2028. Vi vet också att du hoppas att ballistiska missiler ska åstadkomma det som allt annat misslyckats med. Du vill dra in Vitryssland ännu djupare i detta krig, och vi tvingas nu förbereda oss för det också. Vi ser att du försöker orkestrera något kring Transnistrien. Era propagandister hotar, på ett eller annat sätt, varje land som gränsar till Ryssland. Vill du verkligen gå igenom allt det här?

Valet är ditt nu.

Nog med krig.

Ukraina föreslår att avsluta detta krig.

Detta måste göras ärligt, med värdighet och med garantier för att kriget inte kommer att återupptas.

Vi ser att USA är helt fokuserat på Iran-frågan, och det vore fel att helt enkelt vänta tills kriget i Europa återvänder till dess uppmärksamhet.

Ukraina föreslår att detta krig avslutas genom direkt kontakt mellan oss – och dig.

Jag föreslår ett möte.

Alla hörde era representanter, leende, säga att jag tydligen kunde komma till Moskva. Men efter dessa 26 år finns det inget för en ukrainsk ledare att göra i din huvudstad – precis som det inte

finns något för en rysk ledare att göra i Kiev.

Det finns länder som traditionellt har varit värdar för ledare för att lösa frågor om krig och fred. Schweiz, Turkiet, länderna i arabvärlden – många kan och vill stå värd för ett sådant möte.

Det är ledarna som löser de centrala frågorna. Det har alltid varit så, och det kommer alltid att vara så.

Jag föreslår att vi sätter ett tydligt datum för ett sådant möte.

Vi har hört att ni i Alaska blev lovade att lösa vissa frågor rörande Ukraina och Europa. Men du kan själv se att ukrainska och europeiska frågor inte avgörs i Anchorage.

Andra överenskomna deltagare kan ansluta sig till den bilaterala väg som ska etableras mellan oss.

Eftersom kriget pågår i Europa, och eftersom Ukraina behöver säkerhetsgarantier, samtidigt som du söker säkerhetsgarantier för dig själv, vore det logiskt att involvera dem som verkligen kan fungera som garanter.

Vi anser att Europa bör vara en del av denna process – de som verkligen har kapacitet att påverka situationen.

Vi anser också att USA måste vara en del av processen. Detta är vad som kan hjälpa till att forma en ny säkerhetsarkitektur för vår del av världen

Vi har redan upplevt många avtal med Ryssland, inklusive Minskavtalen, som till slut misslyckades. Därför måste vi först hitta direkta svar mellan oss på de frågor som återstår, och inte gömma oss från svåra frågor bakom formler, tekniska arbetsgrupper eller oändlig tid förlorad i skytteldiplom

Ert krig har permanent skiljt Ukraina och Ryssland åt.

Frontlinjen idag är den linje från vilken diplomatin måste börja.

Ukraina är redo för ett fullständigt eldupphör under förhandlingsgarnas varaktighet. Detta är standardpraxis, och nuvarande utveckling kring Iran förstärker bara den poängen. Ett försök att skapa verklig tystnad är det bästa sättet att börja prata med varandra. Vi tror att det inte bara skulle vara ett försök, utan ett verkligt eldupphör – om det är vad ni vill.

Du vet att USA har kapacitet att övervaka eldupphör längs linjen där fientligheterna upphör.

Ukraina är redo för ett all-för-alla-utbyte av krigsfångar, och detta kan bli en bra prolog till att avsluta kriget.

Allvarliga åtgärder måste vidtas för att återlämna civila och barn som togs bort under kriget.

Vi måste avgöra vilken slags framtid som väntar generationer av ukrainare och ryssar som kommer efter oss.

Om du inte personligen kommer fram till att det är dags att avsluta detta krig, kommer Ukraina att fortsätta kämpa för sin existens. Vi kommer att ha dem som stöttar oss.

Men du måste också kämpa mycket hårdare för din egen existens – inte Rysslands, utan din egen. Och detta är inte ett hot från mig eller från Ukraina. Det är ett faktum i rysk historia som du känner väl: när Ryssland blir trött kommer förändring.

Vi kan arbeta mot den tröttheten.

Du kan stoppa ditt krig.

Evigt minne till alla vars liv togs av detta krig.

Ära åt Ukraina!



Käännös suomeksi:

Avoin kirje Venäjän presidentille Ukrainan presidentiltä

4. kesäkuuta 2026, 21.20

Kun nousit valtaan Venäjällä yli 26 vuotta sitten, monet ukrainalaiset suhtautuivat sinuun myönteisesti. Siinä se oli. Mutta se on nyt mennyttä.

Nyt ylivoimainen enemmistö ukrainalaisista on varma, että pitkän kantaman droonimme vierailivat fooruminne avajaisissa Pietarissa, joka kattaa yli 1 000 kilometrin matkan. Kuten hyvin tiedät, tuo etäisyys ei ole kykyjemme raja.

26 vuoden ajan valtakaudenne on täysin muuttanut Ukrainan ja Venäjän suhteiden agenda. Kaupan ja muiden kansalaisasioiden keskusteluista lähtien kansakuntamme ovat siirtyneet puhumaan lähes yksinomaan lakoista ja tappioista.

Olette viettäneet lähes puolet 26 vuoden vallastasi Venäjällä käyden sotaa Ukrainaa vastaan.

Riippumatta siitä, mitä sanot NATOsta, geopolitiikasta tai venäjän kielestä, tämä sota on henkilökohtainen valintasi – sota ilman todellista syytä. Näin historia muistaa sen.

Ne vuodet olisivat voineet olla hyvin erilaisia.

Kuulemme usein, että tunnet olosi mukavaksi tämän sodan kanssa. Tietenkään ei näissä tapauksissa, kun kyse on Valdain asuinpaikkasi turvallisuudesta tai paraatistasi Moskovassa. Oma elämäsi on sinulle arvokas.

Mutta nyt voimme kaikki nähdä, että venäläiset alkavat viimein tuntea olonsa vähemmän mukavaksi tämän todellisuuden kanssa – sen kanssa, että sota tuo yhä enemmän negatiivisia seurauksia Venäjälle.

He eivät pidä meidän drooneistamme ja ohjuksistamme.

He eivät pidä bensiinipulasta ja jatkuvasti nousevista hinnoista.

He eivät pidä jatkuvista rajoituksista.

He eivät pidä aikomuksestasi aloittaa toinen mobilisaatioaalto sodan laajentamiseksi Ukrainassa tai käyttää sitä muita Venäjän naapurimaita vastaan.

He eivät pidä siitä, ettei sodallesi näy loppua.

Kyllä, venäläiset voi silti pakottaa elämään tällä tavalla. Kuitenkin resurssisi vähenevät merkittävästi.

Sinulla ei ole tarpeeksi rahaa tai poliittista pääomaa jatkaaksesi venäläisten lojaalisuuden ostamista samalla tavalla kuin olet tehnyt viimeiset 26 vuotta.

Teemme kaikkemme varmistaaksemme, että maailma auttaa tuomaan tuota hetkeä lähemmäs.

Kuten itse yleensä sanot, ”meidän täytyy laskea numerot.”

Eilen sain raportin armeijanne tappioista Ukrainan rintamalla toukokuussa. Olemme ylläpitäneet tätä tasoa kuukausi toisensa jälkeen, ja meillä on videovahvistus jokaisesta menetyksestäsi – nämä eivät ole tyhjiä korvausvaatimuksia.

Tiedämme, että 63 prosenttia tappioistasi taistelukentällä on kuolleita, kun taas vain 37 prosenttia on haavoittuneita. 2000-luvulla mikään armeija ei voi maksaa tällaista kiintiötä. Ja kuolleiden osuus kasvaa edelleen.

Ei ole niin, että me Ukrainassa välittäisimme venäläisten sotilaiden kohtalosta kaiken sen jälkeen, mitä sotanne on tuonut maamme.

Mutta välitän ukrainalaisista.

Menetämme kansaamme, ja jokainen menetys on meille kivulias. Vaikka Ukrainan tappioiden ja venäläisten tappioiden suhde olisi yksi viiteen tai yksi kuuteen, sillä on silti suuri merkitys.

On myös tärkeää, että lykkäät säännöllisesti omia määräaikoja si alueidemme – erityisesti Donetskin – valloittamiselle kolmen kuukauden välein. Etkä tule saamaan sitä tänä vuonnakaan.

Mutta me Ukrainassa emme halua pysyvää sotaa. Tiedämme hyvin, että elämä ilman sotaa on äärettömän paljon parempaa. Ja haluamme saavuttaa sen.

Olen vakuuttunut, että enemmistö venäläisistä reagoisi tähän myönteisesti – ja tiedät sen.

Monet eivät uskoneet, että Ukraina kestäisi niin pitkään. Et uskonut sitä. Ja ne, jotka neuvoivat sinua, eivät myöskään uskoneet sitä. Se oli virhe.

Et odottanut täysimittaista vastarintaa Ukrainalta, etkä odottanut, että se etenisi näin pitkälle. Ja silti tässä me kaikki olemme — tämän täysimittaisen sodan viidennessä vuodessa.

Älä pelkää ottaa tietä ulos tästä sodasta. Se on tärkein asia, mitä sinulta nyt vaaditaan.

Ukraina on säilyttänyt itsenäisyytensä. Ja se säilyttää sen. Kaikista oletetuista ennusteista huolimatta.

Olemme yhdistäneet monia ympäri maailmaa seisomaan Ukrainan rinnalla ja sinua vastaan. Löysimme aseet ja rahoituksen, joita tarvitsimme.

Saamme tukea. Sinut rangaistaan. Ja tämä jatkuu, kunnes Ukrainalle on oikeus — se oikeus, jota etsimme, ja oikeudenmukaisuus, joka voidaan saavuttaa.

Emme anna niiden onnistua, jotka yrittävät vakuuttaa teitä siitä, että Venäjää vastaan asetettuja pakotteita lievennetään merkittävästi ja että tuki Ukrainalle vähenee merkittävästi ilman merkittävää muutosta suhtautumisessanne Ukrainaan. Orbánin esimerkki osoittaa, kuinka ne, jotka haluavat auttaa Venäjää sen sodassa meitä vastaan, päätyvät häpeään.

Ukraina on kestänyt ankarat talvet, kun te olette yrittäneet tuhota energiajärjestelmämme. Seisoimme lujina – ja jopa pimeydessä ukrainalaisten sitkeys säilyi.

Me toimme sodan alueellesi, etkä olisi selvinnyt ilman Pohjois-Korean apua. Olet ensimmäinen venäläinen hallitsija, joka kääntyy Pjongjangin puoleen avun toivossa.

Ja tänään olette täysin riippuvaisia Kiinasta — myös ensimmäistä kertaa Venäjän historiassa.

Luulit, ettei ukrainalaisilla olisi voimia puolustautua. Silti tänään kansamme auttavat kumppaneitamme Lähi-idässä ja Per-

sianlahdella rakentamaan omia puolustusvoimiaan.

Toivoit sisäistä levottomuuksia Ukrainassa. Sen sijaan omat sotilasjoukkosi järjestivät kapinan sinua vastaan. 23. kesäkuuta on jälleen vuosipäivä tuosta tapahtumasta, eikä hiljaisuus pyyhi tätä tosiasiaa pois historiasta.

Ja nyt teitä katsovat omat virkamiehenne, liikemiehenne ja propagandistinne ilmeisellä väsymyksellä. Maailma näkee sen.

Maailma ei ole kyllästynyt Ukrainaan, kuten pitkään toivoit. Mutta Venäjää kohtaan on kasvava väsymys – jopa niiden keskuudessa laajemmassa maailmassa, jotka auttavat kiertämään pakotteita ja pitämään talouden pinnalla.

Sitä ei voi olla huomaamatta. 26 vuoden vallan jälkeen ikä alkaa vaatia veronsa. Ja ajan myötä väsymys sinussa vain kasvaa.

Olemme nähneet tiedusteluraportteja, jotka osoittavat, että harkitset nyt suunnitelmia sodan jatkamiseksi vuosiin 2027 ja 2028. Tiedämme myös, että toivotte ballististen ohjusten saavuttavan sen, mihin kaikki muu on epäonnistunut. Haluat vetää Valko-Venäjän vielä syvemmälle tähän sotaan, ja meidän on nyt valmistauduttava siihenkin. Näemme, että yritätte järjestää jotain Transnistrian ympärille. Propagandistisi uhkaavat jollain tavalla jokaista Venäjän rajamaita. Haluatko todella käydä kaiken tämän läpi?

Valinta on nyt sinun.

Riittää sota.

Ukraina ehdottaa tämän sodan lopettamista.

Tämä on tehtävä rehellisesti, arvokkaasti ja takuulla siitä, ettei sotaa enää aleta.

Näemme, että Yhdysvallat keskittyy täysin Iranin kysymykseen, ja olisi väärin vain odottaa, että Euroopan sota palaa sen huomion alle.

Ukraina ehdottaa, että tämä sota päättyy suoralla yhteydenpidolla meidän – ja teidän – välillä.

Ehdotan tapaamista.

Kaikki kuulivat edustajiesi hymyillen, sanovan, että voisin il-

meisesti tulla Moskovaan. Mutta näiden 26 vuoden jälkeen ei ole mitään tehtävää ukrainalaisella johtajalla pääkaupungissasi – aivan kuten venäläisellä johtajalla ei ole mitään tehtävää Kiovassa.

On maita, jotka ovat perinteisesti isännöineet johtajia ratkaisemaan sodan ja rauhan kysymyksiä. Sveitsi, Turkki, arabimaailman maat – monet voivat ja haluavat isännöidä tällaista kokousta.

Johtajat ratkaisevat keskeiset ongelmat. Niin on aina ollut, ja tulee aina olemaan.

Ehdotan, että asetamme selkeän päivämäärän tällaiselle kokoukselle.

Olemme kuulleet, että Alaskassa teille luvattiin ratkaista tiettyjä Ukraina ja Eurooppaan liittyviä kysymyksiä. Mutta voit itse nähdä, että Ukrainan ja Euroopan kysymyksiä ei ratkaista Anchorageissa.

Muut sovitut osallistujat voivat liittyä kahdenväliseen reittiin, joka luodaan meidän välillemme.

Koska sota on käynnissä Euroopassa ja koska Ukraina tarvitsee turvallisuustakuita, samalla kun etsit turvallisuustakuita itsellesi, olisi loogista ottaa mukaan ne, jotka todella voivat toimia takaajina.

Uskomme, että Euroopan tulisi olla osa tätä prosessia – niitä, joilla on todellinen kyky vaikuttaa tilanteeseen.

Uskomme myös, että Yhdysvaltojen on oltava osa prosessia. Tämä voi auttaa muovaamaan uutta turvallisuusarkkitehtuuria meidän osassamme maailmaa

Olemme jo nähneet monia sopimuksia Venäjän kanssa, mukaan lukien Minskin sopimukset, jotka lopulta epäonnistuivat. Siksi meidän on ensin löydettävä suoria vastauksia jäljellä oleviin kysymyksiin, emmekä piilouduttava vaikeilta kysymyksiltä kaavojen, teknisten työryhmien tai loputtoman ajan taakse sukkuladiploymeissa

Sotanne on pysyvästi erottanut Ukrainan ja Venäjän.

Nykyinen etulinja on se linja, josta diplomatian on aloitettava.

Ukraina on valmis täyteen tulitaukoon neuvottelujen ajaksi.

Tämä on vakiokäytäntö, ja nykyiset Iranin kehitykset vain vahvistavat tätä näkökulmaa. Todellinen hiljaisuus on paras tapa aloittaa keskustelu keskenään. Uskomme, ettei kyse olisi pelkästä yrityksestä, vaan todellisesta tulitauosta – jos sitä haluatte.

Tiedätte, että Yhdysvalloilla on kyky valvoa tulitaukoja linjalla, jossa vihollisuudet loppuvat.

Ukraina on valmis sotavankien kaikille vaihtoon, ja tämä voisi olla hyvä johdanto sodan lopettamiseen.

Vakavia toimenpiteitä on ryhdyttävä siviilien ja sodan aikana vietyjen lasten palauttamiseksi.

Meidän on määritettävä, millainen tulevaisuus odottaa sukupolvia ukrainalaisia ja venäläisiä, jotka tulevat jälkeen.

Jos et henkilökohtaisesti pääty, että on aika lopettaa tämä sota, Ukraina jatkaa taistelua olemassaolonsa puolesta. Meillä on niitä, jotka tukevat meitä.

Mutta sinun täytyy myös taistella paljon kovemmin omasta olemassaolostasi – ei Venäjän, vaan omasi. Eikä tämä ole uhka minulta tai Ukrainalta. Venäjän historiassa on yksi tosiasia, jonka tunnet hyvin: kun Venäjä väsyä, muutos tulee.

Voimme työskennellä sitä väsymystä vastaan.

Voit lopettaa sodan.

Ikuinen muisto kaikille, joiden henki vei tämä sota.

Kunnia Ukrainalle!

